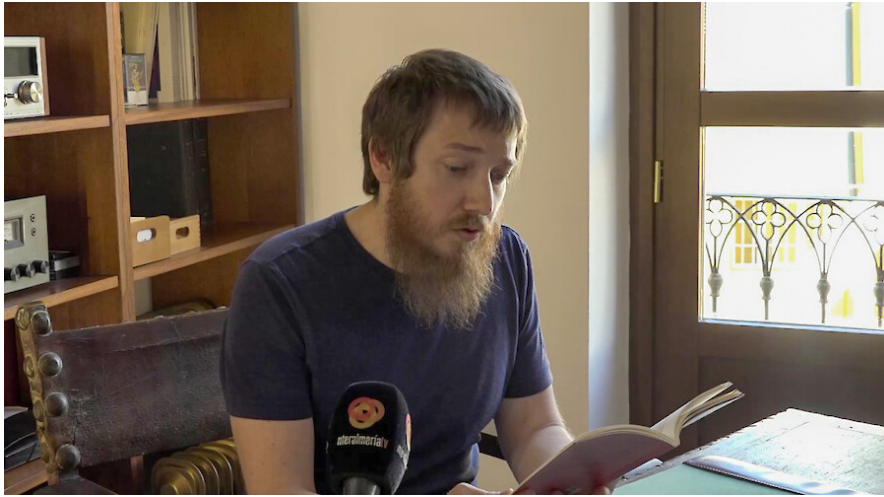




# Rubén Martín Giráldez at New Perspectives on Hispanic Cultures 2024



LITERATURE  
BOSTON

Thu, May 30–  
Fri, May 31, 2024

## Venue

Observatorio Cervantes at Harvard University, 2 Arrow St 4th floor, Cambridge, MA 02138

[View map](#)

## Admission

Free, [RSVP](#).

## More information

[Cervantes Observatory](#)

**Spanish writer and translator Rubén Martín Giráldez will join the Cervantes Institute's 9th symposium at Harvard University to discuss English-Spanish translation in the US.**

Focusing on the theme of translation between English and Spanish within the United States, the symposium aims to highlight the pivotal role of translation in promoting Hispanic cultures in North American society. It will delve into the challenges and opportunities for translators across diverse sectors within this multilingual and multicultural landscape, while also recognizing translation's crucial role in fostering cultural integration, social cohesion, and dynamism within Hispanic communities nationwide.

The symposium will be held in a hybrid format, comprising two sessions. Each session will feature a keynote lecture, multiple 15-minute presentations or joint panels, and an interactive open discussion. The event will be broadcast via Zoom, providing speakers the option to participate either in person or virtually. Keynote speakers include Patrick Zabalbeascoa, full professor of translation at Universitat Pompeu Fabra, Spain, and writer/literary translator Rubén Martín Giráldez.

## KEYNOTE LECTURE

Rubén Martín Giráldez's keynote lecture —*Pretending to be Translated, Pretending not to Know You're Translated, and Allowing Yourself to be Translated in Reality*— will be held in person on **Friday, May 31 at 5 pm**, followed by a Q&A session.



## RUBÉN MARTÍN GIRÁLDEZ

Rubén Martín Giráldez has authored novels such as *Sagrado y desagrado* (*Sacred and Desacred*), published by Malas Tierras in 2022, and *Menos joven* (*Less Young*), released by Jekyll & Jill in 2013. He has co-authored *El fill del corrector / Arre. arre. corrector* (*The Proofreader's son / Giddy up, Proofreader!*) with Adrià Pujol Cruells, published by Hurtado & Ortega in 2018.

Martín Giráldez has also written essays such as *Unos pinitos en pedantería* (*My First Steps in Pedantry*) and *Por qué la literatura experimental amenaza con destruir la edición, a Jonathan Franzen y la vida tal y como la conocemos* (*Why Experimental Fiction Threatens to Destroy Publishing, Jonathan Franzen, and Life as We Know it: A Correction*), both published by Jekyll & Jill in 2019.

Moreover, he has contributed a burlesque essay titled *Thomas Pynchon: un escritor sin orificios* (*Thomas Pynchon: A Writer without Orifices*), published by Alpha Decav in 2010. Martín Giráldez has also translated works by notable authors including Angela Carter, Eimear McBride, Pierre Guyotat, Julien Gracq, Pascal Quignard, Kate Briggs, Marie Redonnet, and Ben Marcus.

[View the full schedule](#) (PDF) for *New Perspectives on Hispanic Cultures 2024*.